

**YETICOOL**  
www.yeticool.pl

PŘENOSNÁ CHLADNIČKA S KOMPRESOREM



Návod k obsluze  
dostupna řádný na:  
Uživatelská

příručka je také k dispozici na:

Bedienungsanleitung  
erhältlich auch bei:

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

**ET8**



## 1. Vysvětlení symbolů.



### NEBEZPEČÍ!

Bezpečnostní upozornění: Nedodržení může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



### OPATRNĚ!

Bezpečnostní upozornění: Nedodržení může vést ke zranění.



### POZORNOST!

Nedodržení může vést k věcným škodám nebo zásahu do výrobku.



SPROPTNÉ

Doplňkové informace o manipulaci s produktem.

Před spuštěním zařízení si pozorně přečtěte tento návod. Uchovejte si tyto pokyny. Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné obsluhy.

## 2. Bezpečnostní informace



- Zařízení a/nebo jeho napájecí kabel se nesmí používat, pokud vykazují známky poškození.
- Zařízení by mělo být připojeno ke zdroji napájení, který odpovídá údajům uvedeným v technické specifikaci, pouze pomocí dodaných napájecích kabelů. 100-Napájení 240V vyžaduje kabelové připojení přes AC / DC adaptér.
- Po každém použití a před čištěním / údržbou musí být zařízení odpojeno od sítě.
- Pokud zařízení vyžaduje opravu, kontaktujte servis výrobce. Kontaktní údaje naleznete na [www.arkas.pl](http://www.arkas.pl).
- Opravy mohou provádět pouze kvalifikované osoby. Vlastní oprava může způsobit vážné ohrožení zdraví nebo života.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Dětem ve věku od 3 do 8 let je dovoleno vkládat a vykládat chladicí zařízení.
- V zařízení neskladujte žíravé látky obsahující rozpouštědla, o kterých je známo, že jsou výbušné nebo stlačené hořlavé plyny.
- V přihrádkách na potraviny nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Chladicí ledový obal je vyroben z HDPE plastu a naplněn netoxickým gelem. Není určeno pro styk s potravinami. Jeho obsah je nevhodný ke konzumaci. Drž se dál od dětí.
  - Ledový balíček neotevírejte, nevyjímejte jeho obsah ani jej neplňte jinou látkou.
  - Poškozený nebo neuzavřený ledový balíček již nelze použít a měl by být zlikvidován.
  - Nevylévejte obsah do kanalizačního potrubí. Mohlo by dojít k jejich zablokování a/nebo poškození.
- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako je například
  - Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
  - Farmy a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu
  - Prostředí typu nocleh se snídaní
  - Catering a podobné nemaloobchodní aplikace
- Tento chladicí spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin.
- Chladicí zařízení je určeno pro použití při okolní teplotě v rozmezí od 10 °C do 32 °C nebo 16 °C až 32 °C nebo 16 °C až 38 °C nebo 16 °C až 43 °C. Podrobné informace naleznete v části "technické údaje" tohoto návodu.
- Chraňte zařízení před nepříznivými povětrnostními vlivy, jako je déšť. Zařízení není vodotěsné.
- Nepoužívejte ani neskladujte zařízení v blízkosti ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Během provozu by měl být přístroj umístěn v dobře větrané místnosti. Zajistěte dostatečný prostor mezi zařízením a dalším vybavením ( 200 mm na zadní straně zařízení, 100 mm na stranách zařízení).
- Chladicí systém spotřebiče obsahuje hořlavé chladivo R1234YF. Zařízení, které není způsobilé k dalšímu provozu, by mělo být doručeno do specializovaného recyklačního závodu k regeneraci chladiva.
- Je zakázáno zasahovat do chladicího systému a jeho obvodů za účelem jeho úpravy nebo poškození.
- Izolace zařízení obsahuje cyklopentan. Zařízení, které není vhodné k dalšímu provozu, by mělo být doručeno do specializovaného likvidačního zařízení.
- Před likvidací starého spotřebiče sejměte víko, ale ponechte vnitřní koše a přepážku (u vybraných modelů), aby se dovnitř nedostaly děti.

### 3. Popis ovládání a základní funkce



- Přenosná chladnička je určena k uchovávání čerstvých potravin.
- Díky prvotřídní izolaci a účinnému kompresoru je proces chlazení extrémně rychlý.
- Chladničku lze napájet z baterie (modulární nebo externí), AC 100-240V, DC 12 / 24V nebo pomocí solárního panelu (pouze s nainstalovanou modulární baterií – není součástí dodávky)
- Modulární slot pro baterii umožňuje instalaci baterie uvnitř zařízení. Baterie se prodává samostatně.
- Pro napájení z baterie používejte pouze kompatibilní baterie nabízené výrobcem. Použití nekompatibilní nebo neoriginální baterie může poškodit zařízení a zneplatnit záruku.
- 15600mAh baterie vám umožní udržet teplotu uvnitř zařízení až 10 hodin (5°C/41°F při okolní teplotě 25°C/77°F)
- Gelový ledový balíček je umístěn pod víkem chladničky. Pomáhá udržovat nízkou teplotu uvnitř zařízení po jeho vypnutí. Při použití chladničky při teplotách pod nulou lednice sama zamrzne. Doba zmrazování a provozu ledového obalu závisí na době jeho vystavení minusové teplotě.
- Zařízení má víceúrovňovou ochranu akumulátoru vozidla proti vybití a přepětovou ochranu pro ochranu před náhlými přepětími v elektrické síti.
- Ovládací panel s přehledným LCD displejem umožňuje intuitivní ovládání zařízení.
- Chladnička je vybavena vysílačem Bluetooth 5.0. Díky tomu jej můžete ovládat pomocí aplikace určené pro mobilní zařízení (Android / iOS).
- Vestavěná zásuvka USB umožňuje nabíjet externí zařízení, jako je smartphone nebo tablet.
- Ergonomická rukojeť umožňuje pohodlné přenášení.

### 4. Obsah balení



- Přenosná chladnička s kompresorem • Gelový ledový balíček • 12/24V napájecí kabel (délka: 3,5m/11,4ft) • AC/DC adaptér s napájecím kabelem 100-240V (EU/UK) • Uživatelská příručka

### 5. Návod k použití



- Před prvním použitím vyjměte zařízení z obalu, očistěte vnitřek zařízení vlhkým hadříkem a počkejte 6 hodin.
- Zařízení by mělo být během provozu ve stojící poloze. Maximální úhel sklonu zařízení vůči zemi by neměl být větší než 5 °.
- Pokud je zařízení používáno při vypnutém zapalování motorového vozidla (při použití zdroje 12 / 24V), samo se vypne při poklesu napětí pod nastavenou hodnotu ochrany baterie. Zařízení se znovu zapne, jakmile nabitím baterie dosáhnete požadovaného napětí. Při nabíjení baterie vozidla musí být zařízení vypnuto nebo odpojeno od zdroje energie.
- Při používání baterie se doporučuje změnit režim ochrany baterie na nízký.

Režim ochrany baterie	Nízká (L)	střední (M)	vysoká (H)
Vypínací napětí s napájením 12V	8,5V	10,1V	11,1V
Restartovací napětí s napájením 12V	10,9V	11,4V	12,4V
Vypínací napětí s napájením 24V	21,3V	22,3V	24,3V
Restartovací napětí s napájením 24V	22,7V	23,7V	25,7V

Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny: • Neotevírejte víko spotřebiče častěji, než je nutné. To může výrazně zvýšit teplotu uvnitř zařízení.

- Potraviny by měly být skladovány v původních obalech nebo vhodných nádobách. Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby se nedostalo do kontaktu s jinými potravinami a nekapalo na ně.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami.
- Příliš nízká nebo příliš vysoká teplota může nepříznivě ovlivnit skladované potraviny. Teplota uvnitř chladničky by měla být nastavena na teplotu doporučenou výrobcem potravin. Optimální skladovací teplota pro čerstvé potraviny: 0°C - + 4°C.
- Pokud je zařízení delší dobu prázdné: - Vypněte zařízení.
  - Odmrazte zařízení.
  - Vyčistěte a vysušte zařízení.
  - Nechte víko otevřené, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## 6. Podpora

### Varování!

Před zapnutím zařízení připojte ke zdroji napájení nebo vložte nabitou baterii (není součástí dodávky).



#### Varování!

Zařízení se vypne, pokud není připojeno k jinému zdroji napájení, když je vyjmuta baterie.

Před vložením baterie do zařízení se ujistěte, že její slot je bez nečistot a nežádoucích předmětů.

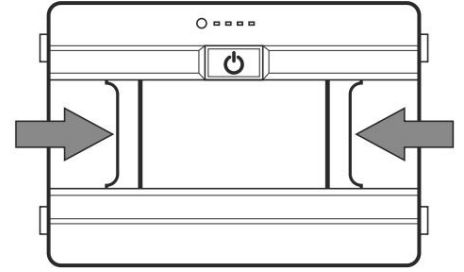
Instalace a vyjmutí baterie ze zařízení Chcete-li vložit baterii do zařízení, sejměte kryt bateriového prostoru stisknutím bočních tlačítek.

Poté vložte modulární baterii do slotu a současně stiskněte boční tlačítka na baterii.

Po uvolnění tlačítek se ujistěte, že upevňovací pojistky bezpečně drží baterii ve slotu.

Chcete-li vyjmout baterii ze zařízení, uvolněte zámky současným stisknutím bočních tlačítek a poté je vysuňte ze slotu pro baterii.

Po vyjmutí modulární baterie se doporučuje znovu nainstalovat kryt slotu baterie.



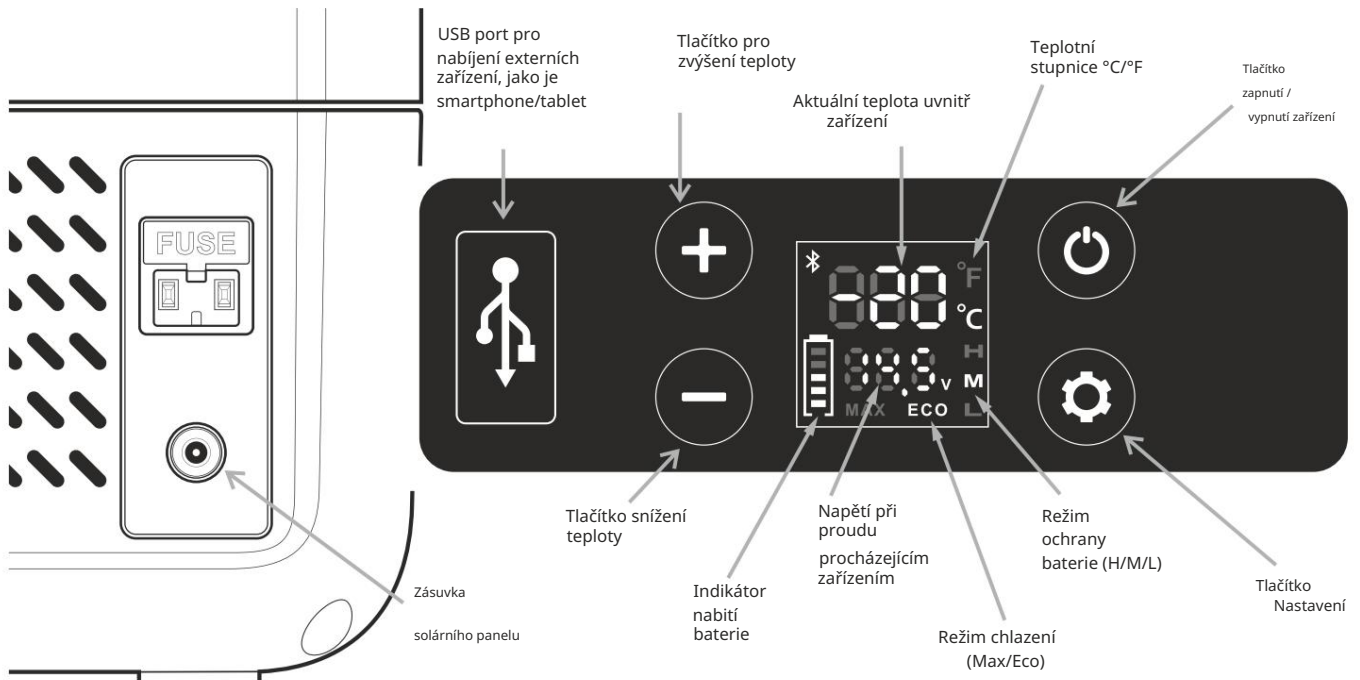
Napájení zařízení pomocí solárního panelu (pouze s nainstalovanou modulární baterií - není součástí dodávky)

### Varování!

K zařízení je zakázáno připojovat dva typy externího zdroje napájení (DC / AC / solární panel). Mohlo by dojít k poškození zařízení.

Když je zařízení napájeno solárním panelem, baterie by měla být ve svém slotu v zařízení. Pro napájení zařízení solární energií připojte solární panel do DC zásuvky. Výkon solárního panelu by měl být vyšší než průměrná spotřeba energie zařízení. Pro umožnění současného provozu zařízení a nabíjení baterie se doporučuje použít 100W solární panel.

### Ovládání zařízení z ovládacího panelu



Knoflík	Funkce
	Jedním stisknutím zapnete/vypnete zařízení Tlačítka zodpovědná za nastavení teploty uvnitř zařízení.
	Jedním stisknutím zvýšíte teplotu Jediným stisknutím snížíte teplotu Jediným stisknutím změníte režim
	chlazení z ECO (úspora energie) na MAX (rychlé chlazení).
	Výchozí nastavení pro rychlé chlazení (MAX) Stisknutím a podržením přepínáte mezi režimy ochrany baterie (při napájení ze zásuvky 12 / 24V v motorových vozidlech): H (vysoká ochrana) / M (střední ochrana) / L (nízká ochrana). Výchozí nastavení na vysokou ochranu (H). Při připojování zařízení k aplikaci přes Bluetooth: Jediným stisknutím, když se na ovládacím panelu zařízení objeví zpráva „AP“, umožníte jeho spojení s aplikací na externím zařízení.

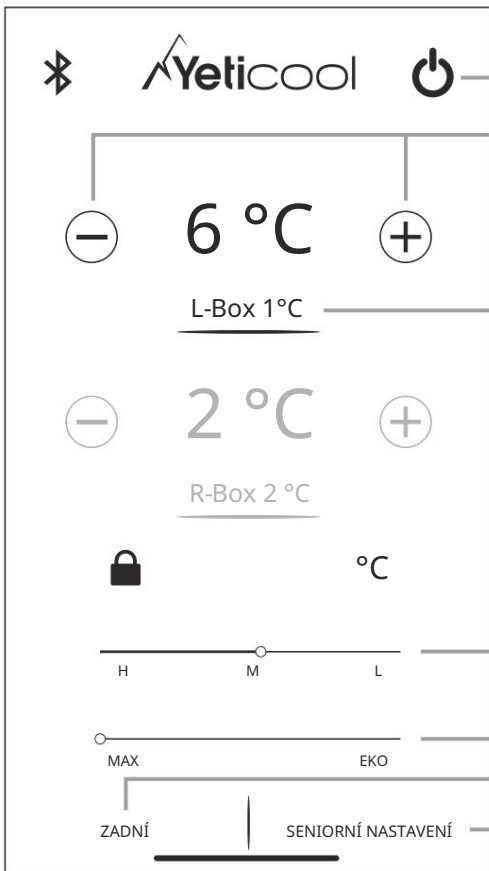
### Změna teplotní stupnice na ovládacím panelu (°C/°F)

Když je zařízení vypnuté, stisknutím a podržením tlačítka dokud se neobjeví hlášení E1 Poté několikrát stiskněte tlačítka a dokud se neobjeví hlášení F teplota nezmění. Vypněte zařízení pomocí tlačítka pro uložení nastavení.

### Ovládání zařízení z aplikační úrovně (Android / iOS)

Aplikaci Yeticool lze stáhnout z obchodu GooglePlay (pro zařízení Android) nebo AppStore (pro zařízení iOS). Pro správný chod aplikace je nutné na externím zařízení zapnout funkci Bluetooth a funkci určování polohy.

Pro připojení k aplikaci ji spusťte na externím zařízení (smartphone / tablet), vyhledejte a vyberte ledničku ze seznamu dostupných zařízení. Na ovládacím panelu chladicího zařízení se zobrazí „AP“, což je nutné potvrdit stisknutím tlačítka . Zařízení by mělo být připraveno na příjem příkazů z aplikace.



Tlačítko zapnutí/vypnutí zařízení

Tlačítko pro změnu cílové teploty uvnitř komory

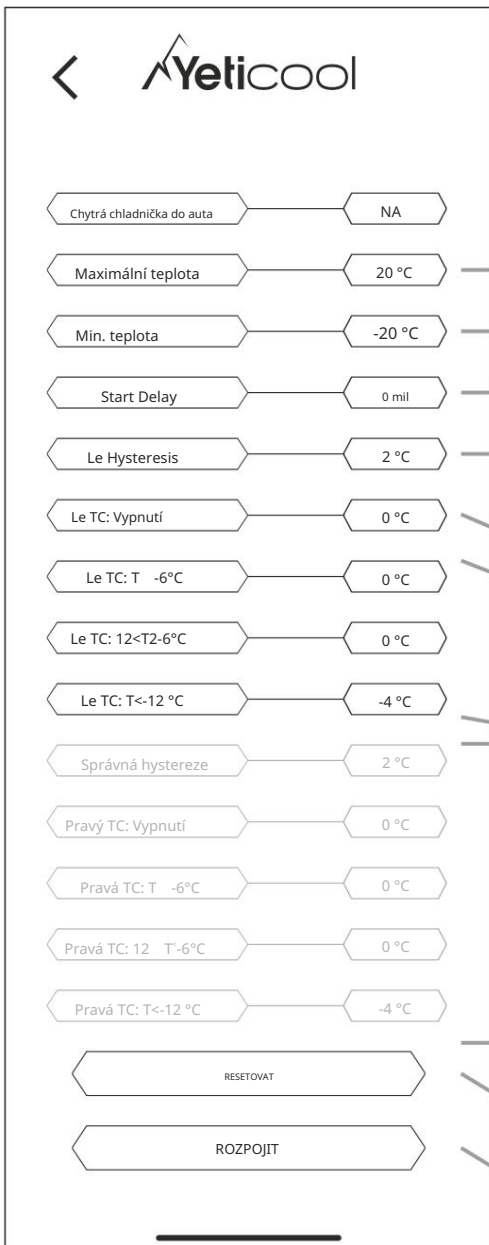
Aktuální teplota uvnitř komory

Posuvník pro změnu režimu ochrany baterie (H / M / L)

Posuvník pro změnu režimu chlazení (MAX / ECO)

Návrat na předchozí obrazovku

Tlačítko pro změnu nastavení



Nastavení maximální teploty

Nastavení minimální teploty

Nastavení zpoždění startu kompresoru po spuštění zařízení (v minutách)

Nastavení hystereze komory - kompresor se spustí po překročení součtu nastavené teploty zařízení a teploty hystereze (příklad - teplota chlazení nastavená na zařízení: -20°C, teplota hystereze: + 2°C, teplota restartu kompresoru: -18° C)

Nastavení zpoždění / zrychlení vypnutí kompresoru po dosažení teploty nastavené na ovládacím panelu

Nastavení umožňující vyrovnání rozdílů mezi skutečnou teplotou vnitřku zařízení a teplotou nastavenou na ovládacím panelu (příklad - teplota chlazení komory nastavená na zařízení: 0°C, skutečná teplota uvnitř komory: -5°C, teplota by měla být nastavena tak, aby vyrovnala rozdíl + 5 °C)

Neaktivní nastavení pro tento model chladničky

Obnovení výchozího nastavení aplikace

Odpojování připojení Bluetooth

## 7. Čištění a údržba



• Před každým čištěním zařízení vypněte a odpojte od externího zdroje napájení.

• Zařízení se nesmí čistit pod tekoucí vodou.

• K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

• Očistěte vnější a vnitřní část zařízení vlhkým hadříkem bez ovládacího panelu, výkonové části, modulární bateriové zásuvky nebo ventilačních otvorů. Všechny výše uvedené části čistěte suchým a měkkým hadříkem.

• Ruční odmrazování Při

dlouhodobém provozu zařízení se může uvnitř zařízení objevit vrstva námrazy. To může snížit jeho výkon.

Chcete-li zařízení odmrazit, odpojte jej od napájení, vyprázdněte chladicí prostor a nechte víko otevřené. Po zkondenzování námrazy setřete zbývající vodu měkkým hadříkem nebo přebytečnou vodu vytřete.

## 8. Odstraňování nejčastějších závad



Potravin byly zmrazeny: • Změňte

teplotu chlazení na vyšší, nastavená teplota je příliš nízká.

Zařízení vydává zvuk tekoucí kapaliny: • Tento zvuk je normální.

Kolem dvířek chladničky se objevují kapky kapaliny: • Kapky kapaliny se objevují v důsledku teplotního rozdílu mezi zařízením a jeho okolím a jsou normální.

Při spouštění zařízení kompresor vydává hlasitý zvuk: • Je normální, že kompresor při spouštění pracuje hlasitě.

Zařízení nefunguje: • Zkontrolujte,

zda bylo zařízení zapnuto tlačítkem . • Zkontrolujte, zda je zařízení správně

připojeno ke zdroji napájení. • Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj funkční. •

Zkontrolujte, zda není spálená pojistka.

Výměna pojistky 1.

Odstraňte kryt pojistky umístěný v bezprostřední blízkosti elektrické zásuvky.

2. Vyjměte pojistku a vyměňte ji za novou se stejnými technickými parametry.

3. Nasadte zpět kryt pojistky.

Specifikace pojistky

Současné hodnocení	Pokles napětí	Odolnost proti chladu	I2t
15 A	102 mV	4,8 mΩ	340 A <sup>2</sup>

Zařízení zobrazí kód F1: • Kód informující

o poklesu napájecího napětí 12 / 24V. Změňte nastavení ochrany na nižší z H (vysoká) na M (střední) nebo z M (střední) na L (nízká).

Zařízení zobrazí kód F2: • Kód informující

o přetížení ventilátoru. Zařízení vypněte a po 30 minutách znovu zapněte.

Zařízení zobrazí kód F3: • Kód informující

o aktivaci ochrany proti příliš častému chodu kompresoru. Zařízení vypněte a po 30 minutách znovu zapněte.

Zařízení zobrazí kód F4: • Kód informující

o přetížení kompresoru. Zařízení vypněte a po 30 minutách znovu zapněte.

Zařízení zobrazí kód F5: • Kód informující

o přehřátí modulu kompresoru. Zařízení vypněte a po 30 minutách znovu zapněte.

Zařízení zobrazí kód F6: • Kód informující

o nemožnosti čtení parametrů ovladačem zařízení. Restartujte zařízení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.

Zařízení zobrazí kód F7 nebo F8: • Kód

informující o chybě teplotního čidla. Kontaktujte prosím prodejce.



Modelové číslo:	ET8
Napájecí napětí:	12/24V DC 100-240V AC (50/60Hz) 12-50V - solární panel
Jmenovitý proud:	12V/4A 24V/2A 100-240V/0,3-0,8A, 50V/10A - solární panel
USB zásuvka:	5V/1A
Počet chladicích komor:	1
Využitelná kapacita:	8 litrů/2,1 gal
Rozsah teploty chlazení:	od +20 °C do -20 °C (od 68 °F do -4 °F)
Průměrná spotřeba energie:	45W
Klimatická třída:	N, T, SN, ST
Teplota okolí:	od +10 °C do +43 °C (od 50 °F do 109 °F)
Úroveň hluku:	45 dB
Chladivo:	R1234YF (20 g)
GWP:	4
Typ komunikace:	Bluetooth 5.0 (pracovní dosah - až 10 m/32,8 stop)
Frekvenční pásmo:	2402 MHz – 2480 MHz
Maximální vysokofrekvenční výkon:	2 dBm
Rozměry (Š x V x H) v mm:	393 x 443 x 251 (palce: 15,5" x 17,5" x 9,9")
Čistá hmotnost:	8,1 kg (17,8 lb)



94/YRS/22

Výrobce:  
 ARKAS Sp. z oo  
 ul. Kuziennicza 4,  
 59-400 Jawor, Polsko  
 www.arkas.pl  
 www.yeticool.pl

## PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Arkas Sp. z oo prohlašuje, že přenosná chladnička ET8 je v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2009/125 / ES a 2014/53 / EU ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání na trh rádiových zařízení a o zrušení směrnice 1999/5 / ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je zveřejněno na [www.arkas.pl](http://www.arkas.pl)

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená, že tento produkt by neměl být likvidován s jiným domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by měla být odeslána k recyklaci a recyklaci v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí platnými v dané zemi ohledně nakládání s odpady. Selektivní sběr odpadů přispívá ke snížení jejich potenciálního negativního vlivu na lidské zdraví a z něj vyplývajících životní prostředí z přítomnosti nebezpečných látek, směsí a komponent v zařízeních.

## SPECIFIKACE NAPÁJENÍ

Výrobce:	Foshan Great Power Co.,Ltd
Obchodní registrační číslo:	91440606663372921C
adresa:	3/F blok, 16., ulice č. 3, Fengxin Silnice, průmyslová zóna Fengxing, Shunde Okres, Foshan City, provincie Guangdong, Čína
Identifikátor modelu:	GRT90-145600
Vstupní napětí:	100-240V
Vstupní frekvence AC:	50/60 Hz
Výstupní napětí:	14,5V
Výstupní proud:	6,0A
Výstupní výkon:	87 W
Průměrná aktivní účinnost:	90 %
Účinnost při nízké zátěži (10 %):	89 %
Spotřeba energie bez zátěže:	0,19 W